



# OHLÉDNUTÍ

Partnerská spolupráce SIRIRI v České republice  
a karmelitánských misionářů ve Středoafričské republice

2017

## Nepřijel jsem jen učit druhé, ale také sám sebe

Cesta do Středoafričské republiky pro mne nebyla jen zkušeností školitele. Neodjel jsem do této země pouze proto, abych školil, ale také abych poznával. Poznával učitele a jejich žáky i místní obyvatele, kteří žijí normami a hodnotami, jež jsou občas vzdálenější než ty, se kterými jsem vyrůstal já.

Ve svém životě jsem dostal možnost procestovat všechny kontinenty. Pokaždé jsem vždy více otevřený pro všechno nové, neznámé, připravený poznávat rozdílnost druhých lidí. Ve Středoafričské republice jsme se ocitli v prostředí, ve kterém se pohled na vzdělávání v mnohém liší od toho, co známe z většiny evropských zemí.

Snažili jsme se porozumět věcem, které jsme zvyklí dělat v Evropě jinak. A přitom jsme nemohli zapomenout na rozdílný socioekonomický a politický kontext. Uvědomili jsme si, že abychom místním způsobům výuky porozuměli, musíme si umět představit, jaké to je vést výuku ve třídě s 80, 100 či 120 žáky.

Uvědomil jsem si, že ve Středoafričské republice prostě nemůžeme jen kopírovat evropský model výuky. Setkání našich dvou světů mi pomohlo pochopit, že je potřeba vytvořit vyučovací způsoby, které jdou dále než je to, co jsme zatím v našich zemích byli zvyklí dělat.

Ale je tu ještě jeden přínos, který mi tato zkušenost dala: jde o týmy, ve kterých jsem pracoval. Záměrně píší o týmech v množném čísle, protože jsem se ocitl v různých typech skupin. Nejprve šlo o tým, který odjížděl z Evropy a který tvořili lidé s velmi rozdílnými dovednostmi a zkušenostmi. Tato rozmanitost je pro projekt velkým přínosem, protože nám dovozovala stavět na různých zkušenostech a představách o velmi rozdílných věcech. Pochopitelně tato rozmanitost může vést i k dlouhým debatám. Nicméně laskavost a vůle k tomu pracovat společně mám pomohla vybudovat vzájemnou důvěru a nechala nás růst v našich názorech.

Dalším týmem byla naše velká evropsko-středoafričská školitelská skupina. Středoafričtí školitelé mají stejný zájem zlepšit úroveň místního školství jako my. Snažili se porozumět námí navrhovaným způsobům výuky. Chtěli jsme, aby středoafričtí učitelé sdíleli zkušenosti ze svých vlastních tříd. A právě tato výměna zkušeností z nás udělala spojení. Díky ní vznikaly nové nápady, díky ní jsme společně vymysleli nové hry. Díky ní se nám podařilo uspět. A to i přesto, že interkulturní spolupráce mohla projekt zkomplikovat. Společná příprava byla něco, co stálo za to prožít.



Já osobně jsem za tyto momenty opravdu vděčný. Zvláště si vážím práce v našem malém čtyřčlenném týmu školitelů (dvou evropských a dvou středoafričských). Šlo o čtyři rozdílné osobnosti a podle mne právě z této rozmanitosti mohli účastníci školení těžit a poznat různé způsoby komunikace a různé jazyky.

**Thameur Debouba**

### **Thameur Debouba (\*1983)**

Pochází z muslimské rodiny žijící na Azurovém pobřeží. V dětství navštěvoval především katolické školy. Dle jeho slov mu respekt ke kulturní rozmanitosti a rovnocenný přístup ke všem žákům pomohl získat sebevědomí a naučil ho spolupracovat s lidmi, kteří mají rozdílné přístupy k životu. Jako učitel a vychovatel pracuje především s dospívajícími a s žáky ve složitější životní situaci. Ve vzdělávání považuje za důležité mnoho věcí, například konkrétnost, orientaci na hodnoty, aktivní naslouchání. Ale nad tím vším je budování důvěry. Ta je podle něj zásadní pro to, aby studenti uspěli, ale také proto, aby jim jejich učitelé dokázali porozumět.

## Milí čtenáři,

**nepríznivá situace ve Středoafričské republice přetrvává, životní podmínky místních lidí v této nejméně rozvinuté zemi světa se nedaří zlepšovat. Proto se SIRIRI snaží ještě více pomáhat. Díky štědrým dárcům a důvěře mnoha institucí jsme mohli na humanitární a rozvojové projekty poskytnout rekordní částku. Novinkou letošního kurzu Škola hrou byla unikátní mezinárodní spolupráce českých, francouzských a středoafričských školitelů. Podařilo se vyskolit 244 nových učitelů. Věříme, že rozšíříme naši pomoc v roce 2018 – díky Vám!**

Fabrice Martin, ředitel SIRIRI



# Partnerská spolupráce SIRIRI a karmelitánských misionářů ve Středoafričské republice



Grant MZV ČR:  
**4 940 000 Kč**

Hlavní sponzoři programu  
Škola hrou v SAR:  
**689 000 Kč**

Individuální dárci:  
**2 496 000 Kč**

Ambasáda ČR v Nigérii:  
**374 000 Kč**

**Celkové investice do projektů SIRIRI v SAR:  
8 499 400 Kč**



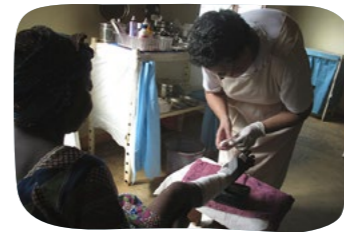
Střední škola v Bozoum  
Investice  
**260 000 Kč**



Stacionář pro sirotky  
Investice  
**260 000 Kč**



Centrum vzdělávání žen „Kana“  
Investice  
**52 000 Kč**



Fond první pomoci  
Investice  
**65 000 Kč**



Santé – posílení kapacity koordináčního centra Svatého Michala v Bouar pro léčení a asistenci osobám postiženým HIV/AIDS  
Investice  
**209 000 EUR**  
(90 % MZV, 10 % SIRIRI)

Garant v SAR  
o. Aurelio Gazzera OCD



Garant v SAR  
o. Stefano Molon OCD



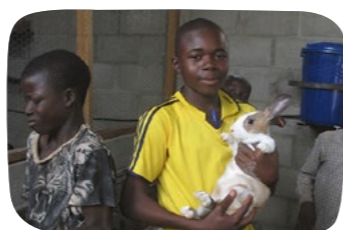
Garant v SAR  
o. Federico Trincherio OCD



Garant v SAR  
o. Lionello Girauda OCD



Učiliště pro automechaniky  
Investice  
**156 000 Kč**



Podpora školáků v Bouar  
Investice  
**52 000 Kč**



Podpora 16 VŠ studentů  
Investice  
**416 000 Kč**

Garant v ČR  
Ludmila Böhmová



Škola hrou v SAR  
Investice  
**1 430 000 Kč**



Realizace 25 didaktických nástěnných kreseb ve školách  
Investice  
**374 400 Kč**  
Projekt podpořen ambasádou ČR v Abuiji



**Tým SIRIRI 2017**

**Zakladatelé**

Karol Böhm  
Ludmila Böhmová  
Marcel Drlík  
Petr Glogar  
Michele Rinna  
Anastasio Roggero

**Správní rada**

Pavel Škopek  
(předseda)  
Václava Bratinková  
Pavel Fischer

**Dozorčí rada**

Petr Novák  
(předseda)  
Ivana Vopařilová  
Alena Zavadilová

**Pedagogická rada programu Škola hrou**

Ludmila Böhmová  
Václava Bratinková  
Jan Korda

**Ředitel**

Fabrice Martin

**Pracovní tým**

Pavla Bilková  
Tomáš Gago  
Alžběta Hroudová  
Terezie Imlaufová  
Jana Javůrková  
Irena Karlová  
Jan Korda  
Estelle de Montard  
Markéta Růžičková  
Štěpán Vaško

Helena Veselá  
Adriana Vlasáková  
Alena Zavadilová  
Jana Zavadilová  
Hana Zemenová

**Školitelé programu Škola hrou v SAR**

Vojtěch Bílý  
Pierre Catalan  
Kateřina Cizlová  
Thameur Debouba  
Barbora Fischerová  
Jana Karasová  
Fabrice Martin  
Anna Wagnerová  
Lenka Vaněčková  
Adriana Vlasáková  
Jana Vlčková  
Jana Zavadilová



# Stopy SIRIRI v roce 2017

## Děkujeme, že kráčíte s námi

leden

SIRIRI má nového ředitele, stal se jím Fabrice Martin, který již od října 2016 přebíral funkci.

březen

Dvojice zástupců SIRIRI se vydává do Středoafričké republiky na evaluační cestu programu Škola hrou, navštěvují 20 škol, 36 učitelů a provádí dotazníky u více než 1 000 školáků.

duben

SIRIRI slaví 11 let existence na střeše pražského paláce Lucerna.

červen

V pořadí druhá učebnice v jazyce sango je hotová. Na čítance mimo jiné spolupracovali čeští výtvarníci David Böhm a Jiří Franta, grafička Adéla Svobodová, středoafričský lingvista Marcel Diki-Kidiri, generální sekretářka Unicef v Bangui Georgette Florence Koyt-Deballe, výtvarníci Florent Kassaï a Didier Kassaï a další pedagogičtí odborníci.

červenec

V Praze vrcholí příprava českých a francouzských dobrovolníků, kteří v srpnu vyjždí do SAR školit místní učitele.

srpen

Třetí ročník kurzů Škola hrou v SAR. Tentokrát do města Bozoum přijíždí 12 školitelů a školí na 240 místních učitelů. Novinkou jsou školitelé čtveřice složené ze dvou Evropanů a dvou Středoafričanů.

říjen

„Od slabikáře k účasti na životě společnosti v SAR“ je název panelové diskuse v Rakouském kulturním centru pořádané v rámci doprovodného programu konference Fora 2000. Mezi hosty diskuse je i středoafričský lingvista Marcel Diki-Kidiri.

listopad

Na svatého Martina běháme v oboře Hvězda spolu se studenty francouzského lycea v Praze. Běh je benefiční – za každý kilometr běžec podpoří SIRIRI částkou 50 Kč, což jsou náklady na jeden slabikář.

prosinec

Fakulta humanitních studií UK organizuje prodej výrobků charitativního obchodu Ruku v ruce na své půdě v Praze-Jinonicích. Fakulta svým studentům nabízí prodej formou brigády.

### Zvláštní poděkování



Město **Plzeň**

ACCORD GROUP

Schubert



insightLab  
komunity výzkum inspirace

### Podporují nás



### Mediální partneři programu Škola hrou v SAR



Ohlédnutí za rokem 2017 / SIRIRI o. p. s. / Sídlo: Vyšehradská 49/390, 128 00 Praha 2 /  
Redakce: Terezie Imlaufová, Ludmila Böhmová, Kamila Dímova, Fabrice Martin, Thameur Debouba /  
Foto: archiv SIRIRI / Grafická úprava: Vojtěch Lunga / SIRIRI funguje v roce 2017  
za dotační podpory České rozvojové agentury.

[www.siriri.org](http://www.siriri.org)

[facebook.com/siririops](https://facebook.com/siririops)

